

TRADUCCION DEL TESTMONIO DE LA TRABAJADORA EN LOS CAMPOS DE HUELVA

Periodista: Señora [REDACTED] trabajadora en los campos de fresa, ¿cuánto tiempo has pasado trabajando en estos campos?

[REDACTED] Cuatro años antes, y ahora dos años, pero en los cuatro años anteriores, nunca he tenido problemas, y en estos dos últimos años, en la finca de Doñana, he encontrado muchos problemas. Primero, la suciedad, el patrón no nos da el dinero, y mucho trabajo en la cocina, que son 12 personas tienen que cocinar en un solo sitio. Trabajamos con los zapatos todo el día, y por la noche tenemos que ponerlos con nosotros en el mismo sitio donde dormimos con todos los olores, todo esto es muy difícil. En general, no nos aprecia.

Periodista: ¿Y dónde vivíais?

[REDACTED] vivíamos en estas casas como caravanas.

Periodista: ¿cómo caravanas?

[REDACTED] si

Periodista: cuando os habéis ido de aquí de marruecos, ¿qué vía habéis seguido?

[REDACTED] Hemos ido a través las autoridades, pero no hemos descubierto que no se respeta la ley ahí.

Periodista: Antes de ir, ¿nadie os ha explicado lo que vais a encontrar ahí?

[REDACTED] Pues no, no nos han explicado nada. Referente al trabajo, podemos trabajar dos horas un día, y otro día te quedas a dormir, o sea sin trabajo, y así todos los días. Nosotras queremos nuestro dinero, y nuestros derechos. Y queremos el apoyo de esta comisión y que nos ayude.

Periodista: ¿Has oído lo que se dijo sobre que algunas trabajadoras han sufrido acoso sexual?

[REDACTED] Si he oído eso, y les acosan.

Periodista: ¿Te ha contado una de las trabajadoras lo que le ha ocurrido?

[REDACTED] si una de las mujeres me ha dicho que incluso uno de los hombres de la finca ha entrado en su "habitación".

Periodista: ¿La ha acosado o violado?

■ Si, la ha violado. Acosa a todas las mujeres. Si no les va a dar trabajo, pues que las devuelva a su país. Que no las deja ahí durmiendo y sin trabajo, y que luego vuelven sin dinero. La gente ha dejado a sus hijos, tienen créditos, tienen responsabilidad de los hijos. Entonces esas personas no tienen que sufrir, si no trabajan pues que las devuelvan. Hay personas que no han traído con ellas ni un céntimo. Hay personas que les hemos reunido dinero para que puedan volver a marruecos.

Periodista: Hemos oído hoy a la periodista decir que había algunas personas que las encerraban, ¿les cerraban las puertas y no las dejaban salir? ¿Vosotras también habéis sufrido de eso?

■ Si, no las dejaban salir, y el día que ha venido la comisión para ver todo esto y para que las mujeres relataran lo que les ha sucedido, las han encerrado para no ver a la comisión, y algunas de las mujeres han logrado escapar por debajo de la valla de alambre. Y algunas otras las han expulsado de la finca para que no hablasen de lo sucedido. Y cuando llamamos a los responsables marroquíes para decirles que las mujeres están hambrientas no les dejan entrar en la finca.

Periodista: ¿Esto os ha sucedido con vuestro patrón?

■ si, con el de la finca de Doñana.